

Nuorttanaste  
maksu ovtta  
krivna jakko  
dagast, blađ  
de dinggu-  
juvvu juokke  
poasttarappe  
lutte.

# Nuorttanaste

Nuorttanaste  
olgušboatta  
guovte gærde  
manost —  
dam 15ad ja  
dam 30ad  
bæive juokke  
manost.

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 5.

15ad Marts 1903.

5ad jakkodak.

### Min stuora gonagas.

Geččet, din gonagasadek!

»Ja son cælkka Judalažaidi: Geččet,  
din gonagasadek!« Joh. 19, 14.

Pilatus celki dai sani siste æmbo go son jurdaši; damditi mon dast im aigo čallet dam birra, maid son jurdaši. Johannes cælkka muttom dajatusa harrai, mi Kaifas njalmest olgusvulgi: »**Dam i cælkam son ješaldest.**« Mon jakam, atte dat sæmma maidai matta celkkujuvvut Pilatus birra. Buok, mi celkkujuvvui ja dakkujuvvui bæstamek diti dam bæive, go son galgai russinavllijuvvut, læi dieva arvvadusast, ja dat oli gukkas bagjel daid rajid, maid si, guđek sardnu ja bargge, ječa ibmerdegje. Nubastattuvvum ruosa čađa daihe gečču juvvum ruosa čuovggasest šadde vel dat davalaš ašekge sturak ja mav-solažak. Go Kaifas celki: **Dat læ migjidi avkalaš, atte okta olmuš jabma albmuga oudast, amas obba almug hævatuvvut,**« de son vissaset i jurdašam, atte son dam i cælkam ješaldest; viggatuvvum Ibmel vuoinast muittali son daggobokte dam stuora evangeliumlaš vuodđo-oapo Kristusa sagjailoaidastægje oaffara birra olmušsoga suddo vælge oudast, »vai juokkehaš, gutte osko su ala, i galga lapput, mutto agalaš ællema oažžot.« Go Judalažak čužžu Pilatus oudast ja čurvvu: »**Su varra boatta min ja min manai bagjeli,**« de si æi ibmerdam, maggar duomo si bagjelasasek čogge, ovtta duomo, mi algi Jerusalem birrastattujumin, ja mi mañnel dego lossis mierkka læ orrom jakkečuđi čađa dam likkotes albmuga bagjel. Go soatteolmai čadaretti Bæste sido saitin, de son i ibmerdam, atte son

buokai čalmi oudi rabai dam galddo varast ja čæcest, mi obba Kristusa særvvegoddai læ aja buttastussan Jesusa siste, buttastussan suddo bostatimest ja buttastussan suddo vælgest. Aigge læi dal ollašuvvam, ja buok læ dieva arvvadusat. Juokke dakko dam stuora russinavllijume bæive læ dievva čiegosvuodain, maid Ibmel vuoiñga dal læ almostattam migjidi. Gukkes aigi čađa læi olgodesvuotta, guorosvuotta ja jallavuotta rađdim albmuga, ja dam ollo šlamast, mi læi læmas, i læm oappo oažžomest; mutto dal russinavllijume bæive læ vel dai ænemusad jurddagmættom olbmui saka, dego lifči dak sisabossujuvvum Bassevuoinast, Pilatusge, duot æppe-dægje, suoibbo vuoiñga cælkka nuft mavsolaš, vises sanid dego lifči son lokkujuvvum profetai særvvai. Čielgga saniguim celki son: »**Mon im gavnna maidege aši su lutte,** ja mi diettep, atte son ruosa ala čaleti: »Jesus Nasaretast, Judalažai gonagas.«

Judalažai oudi læi dat, atte Pilatus ouddandivvo Jesusa, dallego son higjadusa biktasi sisa læi garvotuvvum, ja Judalažaidi læi dat, atte son cælkka: »**Geččet, din gonagasadek!**« Abraham siebman hilgoi su ige fuollam su gonagassan; mutto mi æp aigo dai likkutes olbmui ala vaiddet, dušše dam fal berrep mi — ječaidæmek ala jurdašet, go mi Judalažai muittet; maidai mi sattet ječaidæmek oasalažžan dakkat dam sæmma sudoi. Manga dafhost læp mi dam sæmma likkotes dilest, go Judalažak Jesus aige lægje. Evangelium šerris čuovgga læ dal min lutte, Ibmel sadne læ migjidi addujuvvum, dat Bassevuoinast sisabossujuvvum bibal læ min gitti bigjujuvvum, ja mi »guđek

læimek vilda olljo-oavsek læp gilvvuvvum sin særvvai ja læp saddam oasalažžan olljomuora ruottasi ja mailhai.« Galgago oktage mist ašalažžan gavdnujuvvut ja boattet dam duomo vuollai, mi galgga sin bagjeli boattet, guđek Ibmel barne varaid julgidæsek vuollai dulbmek? Mi læp davja gullam sardnid Jusus birra, gavdnu go oktage gutte læ hilggom su? Dat gillajægje Mesias galgga dal fast ouddan dollujuvvut digjidi, i Pilatussest, mutto ovtast, gæn hallo læ Jesusa gudnejattet, ja go mon dal aigom gæččælet digjidi čajetet Jesusa, cælkededinam digjidi: »**Geččet, din gonagasadek,**« aiggobetetgo di dal — nuftgo Judalažak dovle dakke — čuorvot: »Gaiddat su erit! Mi æp dato, atte son galgga rađdet min bagjel!« ?

O, vare mi dadde buokak dam fasto-aige oamastifčimek Jesusa ald-sesæmek vaimogonagassam; dastgo su septer vuolde læ vuoiñadus ja illo. Son læ dokkalaš dasa, atte buok vaimok krivnedek su gonagassanæsek. Sopup mi dal buokak dasa, atte su guoratalat gudnegelbolalšvuodain ja vuostaivalddop mi su iloin!

I.

Boade mu mielde dam baikkai, mi Ebræalašgilli goččujuvvu »Gabbattan« ja gečču moai dast monno gonagosame. Vuost moai gæččadebme su **go son læ garvesen rakadame su truonos.** Gæča moft son ječáš ordnegi rakada dam truono ala goarñastet. Go di vastadussam dam goččomi: »**Geččet, din gonagasadek,**« bajas gæččæstet, maid oaidnebetet di dalle? Di oaidnebetet »Ibmel hærvasvuoda čuovggadasa, su luondo čielgga gova,« gutte rakisvuodast migjidi fuodnen dagai ješječas, avlddedines bagjelas-

sast balvvalægje hame. Di oaidnebetet dam olbma, gutte læi dieva givsin, ja gutte læi gæccalam buocalvasvuoda guoddededines su bastelesladnjakruvnos ja garvotuvvum purpurbivtas sisa, ja go di vel darkkelæbbut gæccabetet su ala, de di boattebet aiccat mærkaid su muođoin dam varast mi ravdnjin vuolast læ golggam; dastgo i læt gukkes aigge dan rajest go son risijuvvui. Di maidai fuobmabetet atte su muođok læk bottanam ja varvanaga; dastgo si legje čorbman su, ja mi vel dahab læi, si legje čolggam su muođoidi.

Dat læ okta hirbmos oainatus, almaken ravkam mon din guoratallat dam, vai di boattebetet oaidnet, moft lonistægjamek bajasrakada su truvnos. Gæca, moft son šadda din gonagas. Dast, Gabbatast rakada son ovta ođđa truvno gost son rađde daggar suddolažai bagjel, guđek læk »lonastusa ožžom su vara bokte, suddoi andagassi addujume su armo riggesvuoda mielde,« ja sin bagjel rađde son nuftgo rafhe oaivvamuš. Son šaddai gonagassan buok maielme bagjel, son læ herra bagjel buok su agalaš ibmelvuoda famos bokte. Sust læi okta truvno, go maielmek sivdneuvvujegje; son læ sivdnadusa gonagas ja buok gonagasai gonagas, alelassi læ son sajes dævddam dam truvno alde, dađemielde go son guodda buok »su famos sanin.« Su oaive alde legje damditi manga kruvno, ja Pilatus gačaldakki: »Lækgo don gonagas?« vasteda son: »Don cækkak dam, mon læm gonagas.« Mutto dast Pilatusa ja Judalažai čalmi oudast garve son su æppegudne ja gillajægje dilest su almalaš armotruvnos, mi dal læ asatuvvum suddolažai gaski, dam varast atte si batarifči dasa ja agalaš bestujume ožžusegje. Valde vutti, moft son dam arbotruvno garvvesen dakkal. **Dat læ čađa gillamuša ja æppegudne, maid son min sajest ja min oudast gierdai.** Suddo cagai olbmu erit audogasyvuodast; okta bagjeldulbmujuvvum laka ja vanhurskesvuotta lbmela moralalaš stivrijumest su jærgalaš sivdnadusai bagjel gaibbedi, atte bagjelduolbme galgai rangaštuvvut, ja buok dat fertti ordnegi ožžujuvvut, ouddalgo arbotruvno mati bajasrakaduvvut olbmui gaski. Jos don gæcadak dam gillajægje Hærra, de oainak don man jurddagest

son gilla; dastgo son guodda bastelesladnjakruvno, mi su gallo hirbmadet ræggo. Dat gillamuš læi stuora oasse dam rangaštusast, mi læi dieđetuvvum laga bagjelduolbmai, ja dat stuora sagjailoaidastægje šaddai damditi hirbmadet giksašuvvat. Go Pilatus čajattusan Judalažaidi oudanbuyti gillamuša Hærra, de læi son ollaset gillamuša hame siste, son læi gillamušai ja bakčasi olmai. Dak ravas sarjek rissema mannel ja varramærkak muittalegje, atte son læi garves jabmet ruosa alde hirbmos bakčasid ja gillamušai vuolde, ja buok dak gillamušak bigjujuvuvujegje su ala, damditi go i gavdnum oktage arbotruvno, jos dokkalaš oaffar i lifči oudanguddujuvvum dam basse golm'oktalašvuoda oudi. **»Dam lakkai fertti Kristus gillat,«** vai son mati šaddat **»aleduvut Hærran ja Kristusen addem diti Israeli jorggalusa ja suddoi andagassi addujume.«** Gæca din gonagasadek su gillamuša siste, go son daggo bokte bigja dam čiegnales vuoddo su arbotruvnos. Manga kruvno læk vara bokte vuittujuvvum, ja nuft maidai læ daina kruvnoin; mutto dat læ su ječas varain, Jesus vuiti su kruvnos. Manga truvno læk bajasrakkaduvvum gillamuša bokte, ja nuft læ maidai daina; mutto dast læ gonagas ješ gillamuša guoddam. Su stuora oaffargillamušas bokte læ bæstamek garvven su truvnos, man alde son galgga čokkat ja rađdet, dassačigo son læ dakkam sin buokai, guđek oskuk su ala, gonagassan ja pappam, vai suina ožžuk rađdet. Gillamuša bokte læi dat, atte son oažoi sn gonagaslaš famos suddoi andagassi addujume skenkkit; su varrasarjides bokte læ son ožžom famo suddoi andagassi addet ođnam alde.

Mist i læk ašše imastallat bæstamek stuora famo diti, go mi fal jurdašep ja guoratallap su čiegnales oaffargillamuša ja su bakčasin oaidnep agjaga su majestetalašvutti arbotruvno alde. Čiegnalvuotta su gillamušast suddo diti læ aja dievasvutti su famost suddolažai bæstet. Jos son i lifči mannam laga gæccai ja gudnejattam vanhurskestvuoda dam buok alemus gaibbadusast, de sust i lifči dat stuora ja hærvas fabmo atte olgusjuokket vaibmolađesvuoda su arbotruvnostes. Geccet dal, din gonagasadek, go son gillamušas ja jabme-

mes bokte bigja čiegnales ja bisovaš vuodo su arbotruvnoin.

Mutto i aivestassi gillamušas bokte son vuoddot su arbotruvnos, maidai bagjelgæccatusa ja higjadusa bokte; dastgo son guodda buok mærkaid bagjelistes bilkost ja higjadusast. Bastelesladnjakruvno mærkasa čielgaset bagjelgæccatusa. Soaltatak dakke su gonagassan bilkost, adne su narran, ja dat læi bačča bagjelgæccatustast, atte su alla purpurbivtas suppijuvui; dam lakkai higjidi maielme su lbmeles. Olmušjoavko oudast čuožžo dal dat hilggtuvvum olmai alma ovtage ustebtaga, gutte lifči mattam ovtage buore sane sudnji bakkodet. Son læ guđdujuvvum buokain, guđek oudal su goččudegje mæistaren, son birastattujuvvui šlabnie ibmelmættom joavkost, guđek hirbmos jula ja issurasvuoda dolle. Soaltatak legje dakkam dam buok bahamusa, maid si juo matte bajashutkat, ja ærrasakge čajetek sin bagjelgæccamvuodasek, nuft buoremusad go sattek. Su vašalažak legje dakkam buok mi sin famost læi su ala goaivvot bilko ja bagjelgæccamvuoda; mutto si æi duttam dasa, mi oaidnep, atte si čurvvu: »Russinavlijeket su!« Gæca dal, siello! moft son læ guođdam buok hærvasvuoda ačes viesost ja buok hærvasvuoda engeli særvest ja čuožžo dast vuoledattujume garvoi siste, higjadusa sobin su gieđast ja bastelesladnjakruvnoin oaive alde baččenmoallan olmušednagvuoda bilkkadussi ja higjadussi! Almaken fertti nuft daptuvvat, damditi go suddo læ daggar bagjelgæccatatte dingga; okta oasse suddo balkast læ maidai æppegudne. Dam šaddek si fubmat, guđek duobmobæive galggek bajasčuožželet »agalaš hæpaden ja fastevuottan.« Hæpad ja fastevuotta bođi Adam ala, go son suddodi, dalle oapai son maidai dovdad, atte son læi alas, ja dal læ hæpad ja higjadus dego stuora varek gæccam dam nubbe Adam oaive ala, damditi go son bagjelas valdi dam æppegudnejattujuvvum olmuš-soga sajest čuožžot lbmel oudast. Die læi ašše, manne son nuft gierddavažat addi ječas higjiduvvut ja bagjelgeččujuvvut. »Buokak, guđek mu oidne, bilkedegje mu.« Nuft cælkka Bassevuoiḡna boares litto aige Daved njalme bokte, ja dat ollašuvai dal.

»Geččēt, din gonagasadek!« Geččēt su ala haittekætta ja fuobmajeket, maggar gonagas son dal læ, ja maggar buristsivdnadusaid son olgusjuokka. Geččēt, mofft son »ovtain oaffarin« læ »soavatussan min suddoi oudast«, manditi maidai buokak, guđek soavatusa læk vuostaivalddam, læk aivestassi dam jurddagest, atte son galgga læt sin gonagas, damditi go son vuolasnordasti dam boares guovde, gutte čagjadatta albmuga. Daggobokte atte bæstamek ječas vuoleđi ja bagjelasas valdi bilkkadusa, hæpada, higjadusa, læ son Bergalaga eritbigjam truvnost, vaiko læi son ouddal dam maielme Ibmel. Gibe æraid lifēi galggam truvno oažžot go Jesus, gutte vuiti dam? Kristus læ addam su hægas jabmemi su olbmuides oudast ja daggobokte aldsešis ožžom vuoiggadvuođa su oskolažaides vaimo gittevašvutti ja rakisvutti. Jabmen bokte læ Kristus eritvalddam jabmema ja dakkam dam famotæbmen, gæst læi jabmen valdde. Vare damditi son, gutte vuiti Bergalaga bagjel kruvneduvvuči vuoittočigaimin min lutte.

Lasetuvvu.

### Singuim monge sisamanam.

Muttom oskolaš olmai niegadi ječas boattam alme portti. Stuora joavkko bođi ja galgai sisamannat »Gæk læk dak?« jærai olmai. »Dak læk dak basse profetai joavkko,« vasteduvvui. Si dærvatuvvujegje avvočuorvvasin engelin.

»Vuoi dadde, im satte mon dai olmai særvest sisamannat,« šuki olmai, gutte čuožžoi porta baldast.

Muttom odđa joavkko bođi oudan. »Gæk læk dak?«

»Dak læk dak basse apostali joavkko.« Fast gullui poarta siskobælde avvolavla; mutto olmai fertti fast šuokkemin cækket: »Sin mielde im satte mon sisamannat.«

Fasten muttom æra joavkko bođi. »Gæk læk si?«

»Dak basse martyrai joavkko.« Odđa avvočuorvas sin vuostai čuojai.

Olmaj šaddagođi illamilli. »Im duoitge særvest satte mon sasamannat, celki son ječaines.«

Mutto de bođi hirbmos stuora joavkko, gæi særvest læi maidai rievvar, Manasse ja dat nisson, gutte fuorruvuodast doppijuvvui. »Daid

oudast vissa i čuoja mikkege čuorvvasid,« jurddeli olmai; mutto maid gulai son? Ovta čiečagærdasaš avvočuorvasa, mi bistu hui gukka, ja dobbe celkkujuvvui: Dak læk si, guđek læk læmaš stuora suddolažak, ja guđek læk bestujuvvum stuora armost.«

»Ibmeli gito,« celki olmai, »singuim matam monge sisamannat.«

Hjemlandsposten.

### Væhaš skuvllai birra Sameadnamest.

J. Samuelson Dænodagast muitala 4ad nummarest dam blađest, dam čallaga birra, mi i lokkujuvvum Tana skuvllastivrest, ja sæmma blađest oaidnep mi dam čallaga sistdoalo. Go mon dam bitta lokkim, de im imaštallam mon væhašge, atte samegilli religion sittujuvvui Dænodaga saminge; dastgo mon dieđam, atte birra buok gost samegiella radde læ dat duodalaš gaibbadus vanhemi lutte, atte sin manaidi galgga kristalašvuoda oappo samegilli oapatuvvut, ja dat læ maidai mu arvvalus atte nuft berreši læt.

I datge orrom mu mielast imaš, atte Dænodaga samek vuostaibigje gačaldagirje (klarek) nubbastuttema; dastgo juokke kristalaš gutte mannavuodast læ oappam dam girje, son dam rakista, ja jos vel mannavuodastge i lifēi oappam dam, mutto almage lokkam dam, de son dam rakista; dastgo Pontoppidan čilgitus læ duodai okta buorre vuoinalaš oappogirje, dat læ girje mi læ buore lokkat ja vuttivalddet vel vuorrasæbbo guorratallam olbmuidige, inge læk mon gavduam im ovtage daina min aige čilgitusain, mi læ mitto doallam Pontoppidan čilgitusain, ila asehažak sistdoloi læk si buokak Pontoppidan ektoi. Mutto manditi læk ænas oasse skuvllastivrin hilggom Pontoppidan? Mon læm jærram skuvlla-olbmaj muttomin dam birra, ja si læk vastedam: »Pontoppidan læ ila vaddes manaidi ibmerdet, dat læ maidai ila lossat oappat.« Dasa matta juokke jærgalaš olmuš vastedet, atte Pontoppidan i læk vaddasæbbu go manga daina æra girjin, mak læk min aige sisabuktujuvvum skuvllaidi, dat i læk vaddasæbbo go ouddamærka diti Maielme historja, Norga historja j. n. v.

Ja mi dasa boatta, atte dat læ lossat oappat, de orro mu mielast dat uccan duottavuodain soapamen; dast-

go dovdos-ašše læ, atte juokke dava-lažat jurdašægje manna, ouddalگو stuoraskuvlla akkai læ boattam, obba burest læ mattam dam girje, muttomak vel hui buristge.

Mutto go Samuelson čallagest čuožžo, atte odđa testamenta galgga valddujuvvut lokkamgirjen almugskuvllai, de must dam harrai i læk sæmma ibmardus, dat i læk mu jurda, atte testamenta i galga skuvllast adnujuvvut, mutto mu mielast orro, atte testamenta i læk heivolaš stavem ja lokkamgirjen. Mon im sate maidede cækket Rolfsen lokkamgirje birra; dastgo mon dam im læk čađalokkam; mutto jos vela læžage nuft atte dast læk suksacak ja mainasak, de dak heivvijek buorebut manaidi lokkam harjetussi go odđa testamenta; dastgo mi diettep, atte manna buoreb lokkamhalo oažžo go læk væhaš suotasak maid son lokka. Mu doaiivo læ, atte jos Samuelson ja Dænodaga samek visudæbbo dam aše ala jurdašet de si bottet dam sæmma oaiiveli. Lekus dat nokka dam birra dam have.

L.

Lifēi savamest atte muttom oapatægje čalaši migjidi moadde sane arvvalussan dam aše birra olgusadde.

### Væhaš mastge.

#### Gieldapappa Bergeland

Tanast læ nammatuvvum gieldapappam Kviteseiði Telemarkost. Son bæssa dal su riegadambaikases pap-pam. Oasalašvuotta ja buristsivdnadus lekus pappa Bergeland mielde. Son i læk goassege mu dieđost bigjam maidede hettetusai min miššonbargo oud-di Sami gaskast.

#### Hirbmos likkotesvuotta

dapatuvai vuos'arga dam 2be marts daggobokte, atte Peder Gulbrandsen Vøsterøast su 16 jakkasaš gandain hævvani Ivgovuona alde. Soai galgaiga favllai sukkat firmid suoppot. Go soai læiga boattam bittaš erit gaddest, bođi davvevestan hirbmos garas, nuft atte vanas gobmani dallanaga. I læm vejolaš gaddest væke oažžot, dalkke læi nu garas ja muotta-borgga ja hirbmos sigad.

Peder Helenard Gulbrandsen læi arvo miel 50 jage boares ja læi

burist ælle olmai. Su bardne læi komfermerijuvvum mannam čavča. Su maŋŋai bace akka ja vitta mana.

#### 60,000 kruvna juokke bæive.

Dam maŋemuš 10 jage — 1892 rajest 1902 ragjai — læ Norga radde-tus ja stuoradigge bevilggem soatteveki gadde ja mæra alde 192 million kruvna daihe 19 million guokte čuođe duhat juokke jage. Go mi vel bigjat dasa roentoi daidi ruđaidi mak dasa læk lonijuvvum, de šaddek olgusgolo soattevekki ja daidi rakkanusaidi mak dasa gullek 22 million kr. jakkasažat daihe

#### 60,000 kruvna

juokke bæive dam maŋemuš 10 jage.

#### Dollavavno liikkotesvuotta

Ruođast. Gieskad šaddai okta bonde ja okta ucce gandaš sorbmijuvvut dollavavno vuollai: Bonde gutte læi garremoavest bođi vuoje gandain, ja go soai galgaiga rasta ruovddemađe vuogjet, bođi vavdno hirbmos jođoin, ja goabbašagak sorbmijuvvuiga baikkai. Hæsta gessujuvvui vavno mielde arvo miel 1000 meter.

#### 250 fiskara jieŋnabaldo alde.

Göteborgast, Ruođarikast, muittaluvvu, atte 25ad februar legje 250 fiskara jieŋa alde bivddemen, go stuora baldo luovvasi ja rievda favllai, i bæsam oktage daina fiskarin gaddai. Olles vanasroaisto læ olgussaddijuvvum ocam diti, mutto i dittujuvvu vel damragjai gavdnujekgo.

#### Ruoša gævatus.

Telegramma Helsengforsast 26ad februar muittala atte 16 suoma amatolbma læk eritbigjujuvum ammatest alma penšontaga. Mi dasa læ sivvam dam mi æp dieđe. Ruošša læ su ječas lagan.

#### Okta Sabmelas Unjargast

(Næsseby) læ dam dalve fidnem njuorjoi 400,00 kr. oudast muittala dat darolaš blađe »Avisen.«

#### Okta poasta vuogje

Telemarkost læ gieskad duššam, su namma læi Svein Kleiva; son læi maccam Siljorast, gosa son poasta læi dolvvom, vuolas manadedin vuji son jieŋa ala, vaiko olbmuk galle gildde. Jieŋa i guoddam su, son oktan hæstain vuojui ja hævvani. Son læi 40 jage boares.

#### Professor Gustav Storm.

jami d. 23ad februar d. j. lakka 58 jage boares, son læi gukka buoccam muttom davdast, mi darogili goččujuvvu »sukkersyge«. Professor dr. fillos Gustav Storm læi okta Kristiania universiteta ænemusad arvost adnujuvum dietto-olmain, su čallagak ja girjek læk ollo, sust legje buorek barggonavcak, ja viššal læi son maidai. Universiteta-oapatægjen læi son stuora arvost. Modin sanin celkkujuvvu: Su jabmema bokte læ universiteta massam ovta olbma, gæn lagan læ vaddes gavdnat.

#### Nissonak sagföaren.

Min aigge læ imašlaš manga dafhost. Nissonak maidai studerijek dal sagföaren. Kristianiast læ gieskad okta nisson læmaš rievte oudast sagföaren. Vuostas gærde læ min ædnamest, atte nissonak dam fidno læk doaimatam.

#### Moivve Kinast.

Kinast galgga læt ain ovta sajest stuora moivve. Pekingast muittaluvvu, atte Kvangsis læk sorbmijuvvum 10ad februar 500 Kinesalaš soaltata.

#### Garra dalkek

læk madden dakkam stuora vahagid. Ollo sildebiddek læk duššam, vadnasak manga sajest læk moallom cuvkijuvum. Maidai dak dampak ja borjas-skipak, mak dai stuora maielme abi rasta mannek olgorikafartast læk ollo vahaga gillam, ja ollo olmušhægga læ mannam.

Londonest, Engelandast, læi dam 27ad februar daggar stoarma, mi i læm læmaš manga jakkai. Dat orkanstoarma dagai vahag manga million kruvna oudast; manga olbmu sorbmijuvvujegje daggobokte, atte skorsteinak ja vistek vuolasneiddujuvujegje. Dollavavnok læk baikotagai ferttim orostet, go dalkke læi telegrafstoalpoi ja strængai vuolasbossom. Okta roasso suppi gavce vavno erit ruovddemađe alde, daggobokte dušše 2 mana ja okta nisson dednoi, ja 30 persovna sarjaduvvujegje.

#### Streika Hollandast.

Dat sadne »streika« i daide ibmerduvvut buokain, damditi læ buoremus muittalet, atte go bæivebalkkolažak ja maidai akoartabargek alggek uccašet balka, de dakkek muttomin gaskanæsek dam šiettadusa, atte si buokak

oktanmanost heittet barggamest ja sittet æmbo balka ouddalgo fast alggek barggat. Mi arvvedep moft dast manna, go stuora barggobaiken duhati mielde bargek heittet barggamest, oažžo dagjat buok doaimatus šadda orostet, sikke fabrikak ja æra hoabma ferttejek dalla orostet, ja æi dušše bargek ječa sin bærašinesek mutto obba dat æna gost stuora streikak læk ja vel æra ædnamakge šaddek gillat damditi. Daggar laka læ maidai ænas baiken bargi gaskast, atte go streika alggujuvvu de i oažo — oktage lobe bargat ouddalgo šiettadus dam harrai dakkujuvvu. Jos oktage dam mærradusa vuostai almakke algga barggat, de son i læk sikkar hægas diti, ærak sattek su časket jamas.

Oidnujuvvu darogiel avisain, atte Hollandast læ sagga ballo, atte streika šadda. Barggek ruovddemađe ja dollavavnoidi alde læk arvvalam streika rakadet. Si uccašet manobalka, ja dat i lækge gal stuores, davalažat 60 kr. manost, ja barggobæive læ 14 dimo rajest, 16 dimo ragjai.

#### Statadampa „Michael Sars“

læi ikti dabe Sigerfjorast, sust legje 4—5 čuođe guole, maid linaiguim læi goddam, daid skenki son olbmuidi dabe vuosšamguollen, maŋŋel go læi mittedam gukkudaga juokke guolest. Hirbmos sili legje fal dak guolek, æi obba boratattege varasnaga; mutto go dak saltes orostet vechaš, de dak læi læk bahage.

„Michael Sars“ læ bigjujuvum statakasa rekeg ala bivddet dafhe iskadet mæra Lofota ja Finmarko gaskast. Mi dast aykken læža fiskaridi, dat fertte orrot dajakætta. Dr. J o h . H j o r t læ dat, gutte „Michael Sars“ komandere.

#### Dam blađe

olgusadde læ dal vuolggemen jottet arvvalus læ mannat Porsangovuona sisa, ja jos sivo luoitta, Lævnjast bajas Garasjokki, gost fast vuolas Tanadæno. Brævak »Nuorttanastai« sadijuvujek nuftgo dam ragjai mu baikkai, Sigerfjori, Vesteraali. Blađe maidai matta dinggujuvut, vaiko olgusadde i lækge baikest. Mai mano loapast — jos Ibmel ællem adda — læ arvvalus sidi boattet.

»Nuorttanaste« čalle prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.